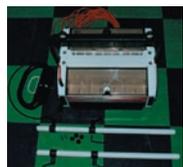


## Caro Cliente

**Congratulazioni per l'acquisto di questa eccezionale macchina. La ringraziamo, per la fiducia accordataci e siamo certi che con questa straordinaria macchina otterrà ottimi risultati con un risparmio di tempo e fatica.**

Noi attiriamo la vostra attenzione sui contenuti di questo manuale per quanto riguarda una comprensione completa delle operazioni e la manutenzione propria della macchina.

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di mettere in funzione la macchina. Il non rispetto di queste norme, non solo invaliderà la garanzia ma risulterà rischioso per la sicurezza.



### Rimozione dell'imballo

Con un sicuro imballo per la sicurezza della macchina durante il trasporto, **Wizzard** arriva a voi da montare in modo maneggevole e facile. Assicuratevi che i pezzi menzionati di seguito siano presenti, ed identificatevi in modo da comprendere le istruzioni d'assemblaggio.

Manico - quattro serie di viti - rondelle - manico a tubo in due pezzi - cappucci - ferma cavo - chiave - assi spazzole - cavo elettrico - spazzole n.2.

### Montaggio



- Tagliate il nastro che lega la parte inferiore del manico al corpo della macchina tenendolo saldamente; la parte inferiore del manico è una molla caricata e quindi una casuale rimozione del nastro può risultare dannosa per il personale in caso di improvviso ritorno della molla.

- Inserite i due manici tubolari alla parte inferiore del manico ed usate le viti e la rondella per fissarli. Assicuratevi che i manici centrali siano montati secondo la posizione segnata (parte inferiore Destra e parte inferiore Sinistra).



- Inserite l'impugnatura superiore sui manici tubolari centrali, infilate sul tubolare di destra il fermacavo - fissate con viti e rondelle. Controllate che i ganci del cavo siano rivolti verso la parte posteriore della macchina. Ora bisogna fissare bene le quattro viti alternativamente. Inserite i cappucci forniti per coprire le viti. Adesso la macchina è pronta per essere adoperata.



### Operazioni Preliminari...

- Inserite la parte terminale del cavo distribuzione acqua nella sede valvola della vasca anteriore.
- Inserite la spina nella presa principale.
- Assicuratevi che le spazzole siano ben fissate.



- Fate scorrere la leva nella posizione di funzionamento in alto.



- Riempite la vaschetta con acqua e detersivo non schiumoso. Adesso la macchina è pronta per l'operazione di lavaggio.

- **NB nel modello W34P - W44P l'acqua e detersivo si versa nel serbatoio sul manico dove azionando la maniglia si alimenta direttamente la spazzola anteriore.**  
- **NB nel modello W34T - W24T l'acqua si può versare nel serbatoio e nella vasca di distribuzione anteriore.**

### Procedura di funzionamento e lavaggio



- Mettete in funzione il motore abbassando l'impugnatura indietro premendo il pedale. Tirare la maniglia per la fuoriuscita dell'acqua attraverso il dispositivo anteriore.

- Le spazzole ruotando in direzioni opposte lavano il pavimento e portano l'acqua sporca sul cilindro rivestito in gomma. La spazzola anteriore fa la maggior parte di lavaggio ed asciugatura. La spazzola posteriore completa il lavaggio e raccoglie dal pavimento quanto di umido rimasto.
- Una lama fissata alla vaschetta dell'acqua sporca pulisce il cilindro e raccoglie l'acqua sporca.
- Muovete in avanti, mentre si tira in modo contenuto la maniglia di controllo per la fuoriuscita del liquido. Questa maniglia non deve essere tenuta tirata a lungo. La durata e la frequenza della trazione e del rilascio deve essere regolata adeguatamente alla estensione dello sporco ed al tipo di pavimento ecc. Per pavimenti in granito o ceramica usate pochissima acqua.
- Fermate la fuoriuscita del liquido approssimativamente 20/30 cm prima della fine del movimento in avanti fino ai bordi.

- Tirate la macchina indietro sulla stessa scia senza rilasciare nessun liquido. In ambienti molto ampi, fate un ritorno ad **u** e muovetevi in avanti.
- Una volta arrivati al punto di partenza, cambiare la scia e ripetere l'operazione.



- Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena, sollevate e tirate la vaschetta fuori dalla macchina, vuotate la vaschetta.  
- Lavate e pulite la vaschetta dell'acqua sporca (specialmente la lama che asciuga) prima di posizionarla di nuovo.

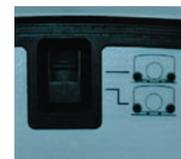


- Tenete la leva di controllo nella posizione in basso (trasporto) mentre si riempie o si svuota l'acqua, in modo da prevenire una messa in funzione accidentale della macchina tirando indietro l'impugnatura.

### Consigli generali

- Non usate soluzioni pulenti corrosive o schiumose.
- Su un pavimento pieno d'acqua assicuratevi che il livello dell'acqua non superi i 6 mm.
- Se usate la macchina a secco togliete la vasca di raccolta.
- Consentite l'utilizzo a personale addestrato all'uso della macchina.
- In caso di assistenza telefonate al centro **Wizzard**.

### A lavoro ultimato



- Spingete la leva di controllo trasporto/nella posizione in basso.
- Disinserite il cavo elettrico, avvolgendolo sopra i ganci dell'impugnatura.
- Tirate fuori la vaschetta dell'acqua sporca e lavatela completamente.
- Per prevenire la possibilità di intasamento del filtro/lavare la vasca di distribuzione.



- Spostate le spazzole spingendo l'asse fuori dalla sede.
- Lavate le spazzole sia immergendole in un secchio con acqua corrente.
- Capovolgete la macchina lateralmente e pulite il cilindro rivestito di gomma.
- Inserite le spazzole dopo averle pulite.
- Non pulite la macchina con getti di acqua.
- Non strofinare la lama della vasca di raccolta a mani nude.

### Manutenzione

Lavate le spazzole regolarmente.

Evitate di tenere le spazzole in condizioni di pressione; fate attenzione che la leva del controllo trasporto/funzionamento sia mantenuto nella posizione più bassa (trasporto), quando la macchina non è in uso. Invertite le spazzole periodicamente onde evitare piegature rigide.

Controllate il tamburo di gomma - Pulire il filtro all'interno della vasca di distribuzione. Scollegate il cavo distribuzione acqua.



### Trasporto

Spingete questa leva nella posizione più bassa e la macchina può essere trasportata facilmente.



### Pressione delle Spazzole

La pressione delle spazzole è regolabile in 4 misure. Minimo quando la leva è del tutto abbassata, e massimo quando è completamente alzata. Questo vi aiuta a compensare il consumo delle spazzole e di ottenere un risultato più efficace.

### Dispositivo salvamotore

Nell'eventualità che il motore sia sovraccaricato per una potenza d'alimentazione impropria, o un ostacolo inaspettato alla rotazione delle spazzole/cilindro, il dispositivo di protezione per il sovraccarico termico scatterà e proteggerà il motore da eventuali danni. Se questo accadesse, identificate la causa e correggetela, rimettete a zero manualmente il bottone del dispositivo di protezione premendolo, e continuate a lavorare. Aspettate sempre circa 30 secondi prima di rimettere a zero il bottone.

### ISTRUZIONI PER LAVAGGIO DELLA MOQUETTE

Prima di iniziare il lavaggio passate un battitappeto o un aspirapolvere sulla superficie da lavare quindi utilizzando un detersivo non schiumoso diluito in acqua (dosi riferite sulle caratteristiche del prodotto) procedete al lavaggio ripassando 2 o 3 volte sulla stessa posizione.

**A richiesta per tappeti delicati e moquette a pelo alto utilizzare le spazzole morbide.**

## CONSIGLI PER ELIMINARE PICCOLI INCONVENIENTI

- La macchina non parte** Controllate il salvamotore  
Premendo il pulsante
- La macchina non recupera** Controllate che le spazzole  
non siano consumate
- La macchina vibra** Spazzole secche o sporche  
Lavare in acqua tiepida
- La macchina lascia lo sporco** Pulite le fiancate interne

### KIT Serbatoio

In dotazione per il modello **W34T - W24 T - W34P - W44P** da inserire nel manico centrale fissando il tubo di gomma nella vasca di distribuzione acqua pulita.

### KIT per angoli

Avvitare il carter sulla parte anteriore filettata della fiancata. Sfilare l'asse esagonale inserito ed inserire l'asse completo di spazzola laterale.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Con la presente si dichiara che i prodotti elettrici macchine per pulire i pavimenti

“WIZZARD”

#### MODELLI

W24,W24T, W34N, W34T, W34P, W44P

#### CATEGORIA

220-240 V, 50HZ, 400/600/1000W

#### CLASSE I

#### CONFORME AGLI STANDARD

EN 60335-2-67:1997

EN 60335-1:1994 + A1:1996 + A12:1996 + A13:1998 + A14:1998

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014 1+2

La presente dichiarazione si basa sulla stato di conformità rilasciato dalla TÜV

GARANZIA n° \_\_\_\_\_ Matr. \_\_\_\_\_

Mod. \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Nome/Rag. Sociale \_\_\_\_\_

La presente garanzia dà diritto alla sostituzione gratuita di qualsiasi parte dell'apparecchio-motore compreso che risultasse difettosa di fabbricazione. Non saranno riconosciuti danni derivati da cattivo impiego. La garanzia decadrà nel caso di manomissione da parte di persone non autorizzate dalla

A T E S s r l

Le riparazioni verranno effettuate dalla Ditta. La mano d'opera - anche se riferita alla sostituzione dei pezzi in garanzia - e le spese di trasporto dell'apparecchio, sono a carico del cliente.

GARANZIA ANNI UNO      GARANZIA ANNI DUE      GARANZIA ANNI TRE

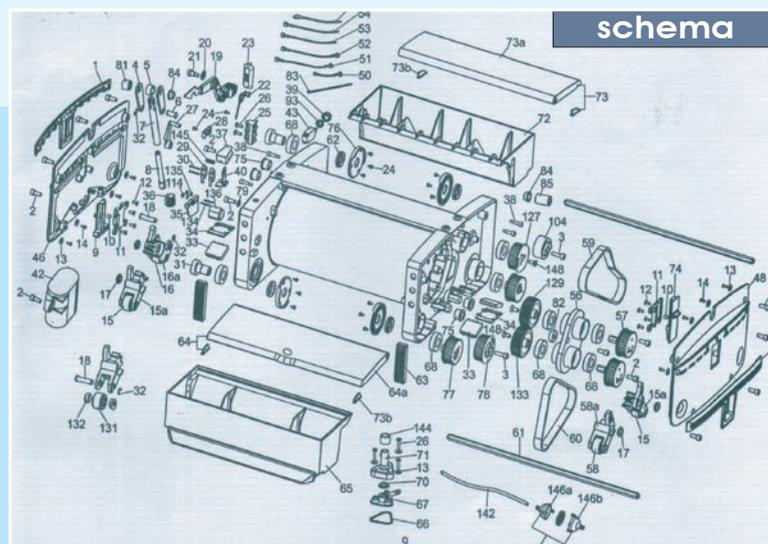
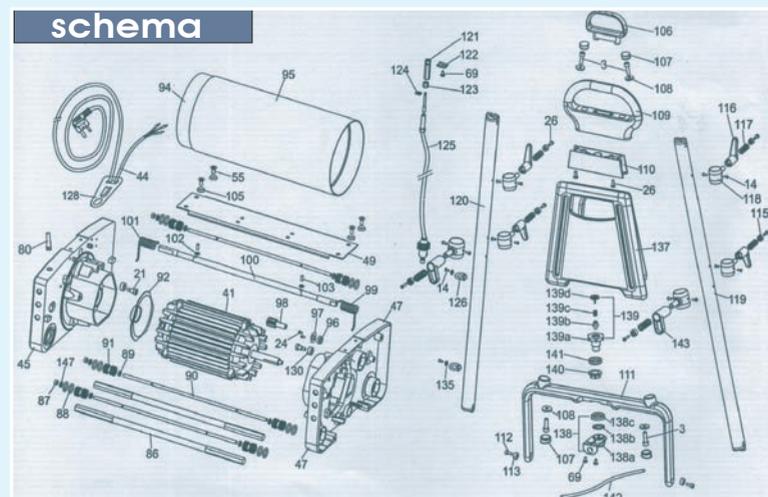
TIMBRO DI CONVALIDA

Rivenditore

Manutenzione Programmata: 1° anno \_\_\_\_\_ 2° anno \_\_\_\_\_ 3° anno \_\_\_\_\_

# WIZZARD®

# WIZZARD®



## Istruzioni

## Manutenzione



**ATES®**  
MACCHINE PROFESSIONALI PER LA PULIZIA

Via P. A. Gemelli 37C - 31040 Postioma TV - ITALY  
tel. 0422 484513 - fax 0422 483413  
www.wizzard.it info@wizzard.it